

6Yf`]bYf`7G8 . 'HUi gYbXY`ZY]Yfb`Z0f` J]Y`ZU`h'i bX`ei YYfY`F YW\ hY

NY\bhUi gYbXY`ZY]Yfb`VY]a`6Yf`]bYf`7G8`Z0f`J]Y`ZU`h'i bX`
8Ya`c_fUh]Yž`Zc fXYfb` ; fi bX[YgYhñ`AbXYfi b[`[Y[Yb`
8]g_f]a`]b]Yfi b["

5a`j Yf[Ub[YbYb`K`cW\YbYbXY`ZUbX`]b`6Yf`]b`XYf`(*''7`f]ghcd`Yf`
GhfYYh`8Umif7G8`ĸ`ghUhhž`XYf`U`g`Y]bY`XYf`VYXYi`hYbXghYb`
J YfUbghU`hi b[Yb`Z0f`X]Y`ei YYfY`7ca`a`i`b]hm]b`9i`fcdU`[]`h`I`bhYf`
XYa`A`chhc`~Bi`f[Ya`Y]bgUa`ghUf`_`'Z0f`8Ya`c_fUh]Y`i`bX`J]Y`ZU`h`
j`YfgUa`a`Y`hYb`g]W\`nY\bhUi`gYbXY`A`YbgW\Ybž`i`a`Z0f`[`Y]W\Y`
F YW\ hY`ni`XYa`cbghf]YfYb`i`bX`J]Y`ZU`h`ni`ZY]Yfb`"

Dc`]h]gW\ Y`6c hgW\ UZhYb`i`bX` :`cfXYfi b[Yb`

9]b`nYbhU`Yg`5b`]Y[Yb`XYf`J YfUbghU`hYf`k`Uf`X]Y`dc`]h]gW\ Y`
: cfXYfi b[ž`XYb`GW\ i`m`ei YYfYf`A`YbgW\Yb`]a` ; fi bX[YgYhñ`ni`
j`YfUb`_Yfb`"5`_hj`]gh]b`Gcd`Y`?`cW\`VYhcbhY`]b`XYf`9f0Zbi b[gfYXYž`
XUgg`X]Y`Y`bXYfi b[`j`cb`5fh]_Y`''`XYg` ; fi bX[YgYhñ`Yg`bcW\`]b`
X]YgYf`K`U\`dYf]cXY`YfZcfXYf`]W\`]gh`9g`[Y`h`XUfi`a`ž`ni`Yf[`AbnYbž`
XUgg`b]Ya`UbX`k`Y[Yb`gY]bYf`gYI`i`Y`Yb`≠XYbh]h`h`X]g_f]a`]b]Yfh`
k`YfXYb`XUfZ`8]YgY` : cfXYfi b[`ZUbX`I`bhYfgh0hni b[`VY`
6i`bXYgZUa`]`Yba`]b]ghYf]b`@]gU`DUi`gž`X]Y`Ub`XYf`9f0Zbi b[gZY]Yf`
hY`]bU`a` "

7G8`]b`6Yf`]b`n]Y`h`]bhYfbUh]cbU`Y` 5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`Ub`

8Yf`7G8`]b`6Yf`]b`nc[`b]W\h`bi`f`bUh]cbU`Yž`gcbXYfb`Ui`W\`
]bhYfbUh]cbU`Y`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`Ub`"6]g`ni`f`G]Y[Ygg`Ai`Y`i`bX`
k`Y]hYf`ni`a`f`UbXYbVi`f[Yf`Hcf`nc[Yb`+)`K`U[Yb`i`bX`X]j`YfgY`

: i » [fi ddYbž'X]Y'i bhYf'UbXYfYa 'ni '@UXm; U[Ug'<]h'~6cfb'h\]g
k Um' 'hUbnhYb"'8]Y'[i hY'Gh]a a i b['i bX'X]Y'ZUfVYbZfc\Yb
?cgh0a Yž'X]Y'j cb'HY]'bY\ a Yfb'[YnY][h'k i fXYbž'i bhYfghf]WXYb'X]Y
dcg]hj Y'5ha cgd\ÄfYž'X]Y'hfchn'UbZÄb[']'WXYb'FY[Ybg'\YffgWXYhY"

< YfUi gZcfXYfi b[Yb'i bX'[YgY``gWXYUZh]WXY
HfYbXg

9]b'VYi bfi \][YbXYf'HfYbX'_Ua 'YXcWXYk Ä\fybX'XYg'7G8'ni a
JcfcgWXY]b.'8]Y'JYfUbgU'hYf'VYf]WXYhYb'j cb'Y]bYf'Ni bU\ a Y'j cb
<Ugg_f]a]bU'hÄh[Y[Yb'X]Y'ei YfY'7ca a i b]hm]a 'j Yf[Ub[YbYb
>\f"'8]Yg'gd]Y[Y'h'b]WXYh'bi f'c_U'Yž'gcbXYfb'Ui WXY['cVU'Y
DfcV'Ya Y'k]XYfž'a]h'XYbYb'@ 6HE Ž !DYfgcbYb'U_hi Y``
_cbZfcbh]Yfh'g]bX"'8]YgYf'5bgh]Y['k i fXY'gck c\''b'6Yf']b'U'g'Ui WXY
]b'Ghi hh[Ufh'ZYgh[YghY``hž'k c'XYf'7G8'ni bhYf'XYa 'A chhc'~J]Y'ZU'h
'YVYb"'>hnh'Yfgh'fYWXYh"' 'ghUhhZUbX"

F YU_h]cbYb'j cb'XYf'Dc`]h]_

5i WXY'X]Y'dc`]h]gWXY'FYU_h]cb'Ui Z'X]YgYg'H\Ya U'nY][hY'g]WXY
[Ya]gWXYh"'8Yf'FY[]YfYbXY'60f[Yfa Y]ghYf'j cb'6Yf']bž?U]K Y[bYfž
ghY``hY'_Ufž'XUgg'Yg'V]g\Yf'_Y]bY'Ui gfY]WXYbXY'A Y\ f\Y]h'Z0f'Y]bY
; fi bX[YgYhÄbXYfi b['i Y[YVYb'\UVY"'GY]b'JYfgdFYWXYbž'g]WXY'Z0f
Y]bY'÷b]h]Uh]j Y'Y]bni gYhnYbž'V'YV'V]g'Ub['c\ bY'_cb_fYhY
9f[YVb]ggYž'k Ug'X]Y'7G8!Cf[Ub]gUhcFYb'Zfi ghf]Yfh'K Y[bYf
Äi » YfhYž'XUgg'Yf'X]Y'fUgWXY'YbXYfi b['j cf'XYf'bÄWXYghYb
6i bXYghU[gk U\`VYZ0fk cfhY"

GWXYi hn'i bX'G]WXYf\Y]h'k Ä\fybX'XYf
: Y]Yf`]WXY_Y]hYb

Hfchn'XYf'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'j Yf']YZYb'X]Y': Y]Yf`]WXY_Y]hYb
U``[Ya Y]b'Zf]YX'WXY"'8]Y'Dc`]nY]'VYf]WXYhYhYž'XUgg'Yg'bi f'k Yb][Y
Nk]gWXYbZÄ`Y[UVž'k cVY]'Y]bY'_Y]bY'; fi ddY'j cb'fYWXYhYb
5_h]j]ghYb'Ua 'Ni [Ub['ni a 'l a ni ['[Y\]bXYfh'k i fXY"'8]Y
6YUa hYb'nY][hYb'g]WXY'ni Zf]YXYb'a]h'XYf'5ha cgd\ÄfYž'X]Y'j cb
~Zf0\`]WXYb'i bX'ZfYi bX'WXYb'; Yg]WXYhYfb"' [YdfÄ[h'k Uf"

9]bV`]W_`]b`X]Y`\]ghcf]gWXY`6YXYi hi b[`XYg
7G8

8Yf`7G8`k]fX`k`Y`hk`Y]h[`YZ]Yfhi bX`[`Y\h`Ui`Z`X]Y`9fY][`b]ggY`]a
`b]`%-`*`-`ni`f0W_ž`U`g`Yg`bUW`Y]bYf`Dc`nY]fUnn]U`]a`~GhcbYk`U`
`b" `]b`BYk`Mcf`ni`5i`Zgh`AbXYb`_Ua`"8]YgYf`K`]XYfghUbX`k`Uf`Y]b
K`YbXYdi`b_h]a`?Ua`dZ`Z0f`X]Y`FYW`hY`j`cb`@`6HE`Ž`!DYfgcbYb
i`bX`k`]fX`U`g`Gma`Vc`Z0f`X]Y`bcW`]a`a`Yf`Ub`U`hYbXYb`?`Aa`dZY
i`a`i` `Y]W\Y]h`i`bX`5_nYdhUbni`Ub[`YgY\Yb"

8Yf`7G8`]b`6Yf`]b`i`bX`]b`UbXYfYb`Gh`XhYb`j`YfXYi`h]W`hY`gca`]h
b]W`h`bi`f`X]Y`Y]Yf`XYf`8]j`Yfg]h`hž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y
Zcfhk`A`fYbXYb`dc`]h]gWYb`?`Aa`dZY"8]Y`6chgW`Už`XUgg`Yg`a`Y`f
Gc`]XUf]h`h`i`bX`GW`i`hn`Z0f`ei`YYfY`A`YbgWYb`VfUi`W`hž`\U`h
k`Y]hYf\]b`Xi`fW`X]Y`GhfU`Yb`i`bX`]gh`Y]b`NY]WYb`XYg`c`fhgW`f]h`gž
XYb`X]Y`7ca`a`i`b]hmYfn]Y`Yb`k`j`"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b"bYh